

Greta KOMUR

THÈMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

Analyse linguistique et discursive des genres des médias dans une approche comparative

Didactique et acquisition des langues, plurilinguisme et interculturalité

POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- 2 ouvrages individuels ; - 16 directions d'ouvrages ; - 31 articles dans des revues à comité de lecture, - 37 chapitres dans des ouvrages scientifiques à comité de lecture ; - 5 comptes rendus d'ouvrages scientifiques (
- 17 directions de thèses (6 soutenues dont 1 en co-tutelle et 1 en co-direction, 10 thèses en cours (dont 3 en co-tutelle, 2 en co-direction et 2 projets en construction)
- 37 jury de thèse (dont 22 en tant que rapporteure : 13 en France et 9 à l'étranger ; 9 en tant que examinatrice : 6 en France et 3 à l'étranger ; 7 en tant que présidente du jury de thèse : en France)
- 2 rapporteure d'HDR (dont 1 en 2021)
- 1 encadrement de contrat post-doctoral (en 2019)
- 1 direction de collection éditoriale en France
- 42 membre de comités scientifiques (dont 25 dans des manifestations, 16 dans des revues ou d'ouvrages collectifs (inter)nationaux) : 13 permanents et 3 ponctuels
- 103 conférences (42 conférences plénières (inter)nationales sur invitation, 44 communications orales dans des colloques internationaux, 17 pitches et conférences de vulgarisations scientifiques),
- 49 organisations de manifestations scientifiques (colloques, JE, tables-rondes) à l'UHA et dans d'autres lieux en France ainsi que dans des universités étrangères ((dont 15 entre 2019-2024)
- 14 invitations en tant que professeure invitée dans des établissements en France et à l'étranger
- 2 visiting professor (séjour long), Université de Sassari, Italie et Université Chouaib Doukk, Laboratoire d'Etudes et de Recherches sur l'Interculturel (L.E.R.I.C.) d'El Jadida Maroc (entre 2019-2023)
- 1 séjours de recherche au CNRS l'UMR 7023 (2019)
- 8 expertises de projet de recherche, Grant, ouvrages scientifiques

Membre des sociétés savantes au niveau national et international (hors UHA)

Depuis 2023- Membre du bureau du Groupement de recherche GDR Réseau Français d'acquisition des langues secondes (ReAL2) auprès de CNRS et UMR7023/Paris 8

2021-... Membre et experte du Centre de recherche avancée L'homme et la société, Unité organisationnelle universitaire des recherches interdisciplinaires, siège à l'Université Adam Mickiewicz, Poznan

2019 -... Membre du Groupement d'intérêt scientifique (GIS)-Réseau Français d'acquisition des langues secondes (ReAL2) - SFL (UMR 7023) Université de Paris 8 (Responsable et coordinatrice section Est)

2017-... Membre de Herman Paul Schule für Linguistik (HPSL)

2014-... Vice-présidente de l'Association de promotion d'études et d'échanges franco-suisses (APEFS), Mulhouse

2012-... Membre de l'Association des Sciences du Langage, ASL,

2008-2015 - Membre de l'Association du Français Langue Seconde, AFLS.

2004-2008 - Membre associée de Centre de Linguistique Inter-Langues, de Lexicologie, de Linguistique Anglaise et de Corpus (CLILLAC 3967), Université Paris-Diderot (depuis 2004)

2001-... - Membre du groupe international et interdisciplinaire de chercheurs Ci-dit

Participation aux projets de recherche

2023- Participation au projet développé dans le cadre du réseaux thématique en acquisition des langues 2 (Réal 2)- axe langues en contact, migration, héritages, identités

2021 - Partenaire du projet « IdEx 2021 – Congrès et Symposiums internationaux », : *PerceptiO : la Perception et le vivant / PerceptiO: Perception and the living*, direction avec Fabrice Marsac et Rudolph Sock UR LiLpa (1339), Unistra.

2021 - Participation au projet IdEx SSDD 2021-2023 : *Sens Dessus Dessous. De l'expression de la perception dans la pratique de la traduction moderne et contemporaine du français vers les langues slaves*, Université d'Opole, Pologne, UR LiLpa (1339) Unistra.

2011-2013 -Participation au projet ANR ORA VILLA, intitulé *Variétés d'apprenants débutants dans l'acquisition de langues : contrôle de l'input en classe de langue et formes élémentaires d'organisation linguistique* (Varieties of Initial Learners in Language Acquisition : Controlled class-room input and elementary forms of linguistic organisation) coordonné par M. Watorek et R. Rast (Université Paris 8, UMR et CNRS 7023).

2004-2008 - Participation au projet de recherche Hubert Curien et Rilla N° 16255PC : *Etudes comparées des pratiques citationnelles dans la presse européenne*, Projet dirigé par Agnès Celle, Université de Paris Diderot et Centre de Linguistique Inter-Langues, de Lexicologie, de Linguistique Anglaise et de Corpus (CLILLAC-EA 3967).

2002-2004 - Participation au projet de recherche financé par Université de Metz et Centre d'Etudes Linguistique de Textes et du Discours (CELTED), intitulé Polyphonie et notions apparentées, dirigé par André Petitjean.

Direction et co-direction des projets financés et des réseaux de recherche

2024-26 Lauréate d'appel à projet PH Hubert Curien Polonium : *La représentation de la Seconde Guerre dans les manuels d'histoire : France-Pologne-Allemagne*, avec l'université de Wrocław Projet N51012WF (

2024- Lauréate d'appel à projets innovants et risqués PIR-UHA. Porteur du projet : *Les DIScours de la MEmoire en EuROPE (DISMEROPE)-UHA*

2023-25 Lauréate du projet MIC- KA171-HED - -8CD12738 Mobilité des étudiants et du personnel de l'enseignement supérieur soutenue par les fonds de politique dans le cadre de recherche et de formation. 01/08/2023 31/07/2026 (36 months) (

2023-Co-porteur du projet : *Les discours de la mémoire en Europe. La représentation de la Seconde Guerre dans les manuels d'histoire : France-Pologne-Allemagne*. Projet élaboré en collaboration avec Elzbieta Biardzka de l'université de Wrocław (Pologne)

est Lauréat de la Fondation Maison des sciences de l'homme - Programme « Directeurs d'Études Associés » (DEA) SHS.

2021-2023– Lauréate Projet de la Région Grand Est *Pacte de Compétences 2021-2023, Des métiers de la culture et du livre aux enjeux énergétiques et environnementaux dans les Licences Professionnelles.*

2021 - 2022 Co-Porteur et lauréat de l'appel à projet de l'Agence Universitaire de la Francophonie 2021 « Soutien aux formations professionnalisantes » de l'Agence Universitaire de la Francophonie Europe centrale et orientale (le financement obtenu est de 20 000€) en partenariat avec Dhurata Huxa de l'université Luigj Gurakuqi de Shkodra en Albanie.

2021-2023 Co-Porteur du projet européen *The future of Wielkopolska in the hand of Adam Mickiewicz University of Poznan.* Przyszlosc Wielkopolski w rekach Uniwersytetu Adame Mickiewicza dans le cadre du projet Siedzki Wspolpracy Miedzynarodowej, The Path of international cooperation. En partenariat avec Tomasz Branka, UAM -Poznan et la Fundation Fudacja na rzecz integracji srodowiska Akademickiego Jeden Uniwersytet. Social Innovations and international cooperation, action 4.3. Transnational cooperation, Competition, N° POWR 04.03.00-IP07-00-007/17

2020-2021 - Co-fondation et directrice adjointe du Groupement de recherche Euro-Méditerranéen GREM réunissant 18 universités internationales des pays du bassin méditerranéens (Université d'Annaba, Université d'El Jadida, Université de Patras, Université de Constantine, Université de Jendouba, Université de Tunis, Université Virtuelle de Tunis, Université de Sassari, Université de Shkodra et un certain nombre d'universités d'autres pays européens tels que la Pologne (Université Adam Mickiewicz de Poznan, Université de Wroclaw, Université Catholique de Lublin, Université Marie Curie-Sklodowska de Lublin), la France (Université de Rouen Normandie, Université de Strasbourg et Université Aix-Marseille), l'Italie (Université de Sassari) et l'Albanie (Université Luigj Gurakuqi de Shkodra). Une convention régit notre groupement et nos travaux portent sur des thématiques des sciences de l'éducation et de la formation ainsi que des sciences du langage. Le groupement est enregistré du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères - Lettre d'information N°18 du 11 février 2021 (<https://www.flsh.uha.fr/grem/>)

2019 – 2020 - Co direction du projet européen *Seed money for European Campus* financé par EUCOR « Research and Innovation », intitulé “DIS-AGREE” : Social practices of (dis)agreement and (dis)alignment”

2019-2020 - Direction du projet européen Hubert Curien Polonium PPN/BIL/2018/1/00181, financé par NAVA, intitulé *On the translation of French perception structures into Polish* (De la traduction des structures de la perception du français vers le polonais) en partenariat avec Fabrice Marsac de l'Université d'Opole

2020 - Création de Label HPSL Hermann Paul Schule für Linguistik pour les doctorats en Sciences du langage Unistra et UHA.

2019-... Responsable de collaboration avec le réseau Hermann Paul Schule für linguistik réunissant l'Université de Bâle, de Freiburg, de Strasbourg, et l'UHA

2018-...Responsable de l'équipe linguistique UHA participant au Groupement d'intérêt scientifique, CNRS UMA7023SLA-Paris8.

2015-2017 - Direction du projet financé par le projet IDEFI- NovaTris, soutenu par ILLE, UHA, la ville de Mulhouse et inspection de l'éducation nationale, intitulé : ADEL-Apprendre dans et par les langues : Ou comment accueillir les enfants allophones à l'école maternelle et primaires – enjeux éducatifs et politiques.

2013-2015 - Direction scientifique du projet intitulé : Langues en contexte frontalier alsacien: plurilinguisme et enseignement précoce des langues (financé par ILLE (AE 4363), UHA, Conseil Général du Haut-Rhin, Ville de Mulhouse en partenariat avec Université Catholique de Lublin)

2013-2014 - Direction du projet financé par ILLE 4363, intitulé : Du sutartinė archaïque au concept contemporain de la polyphonie (UHA, l'Université de Vilnius, Sous l'égide de l'Ambassade de France en Lituanie, avec la participation de l'Orchestre National de Lituanie)

2011-2014 - Direction scientifique du projet intitulé : Presse écrite et discours rapporté dans une perspective comparative (financé par : l'ILLE (4364), UHA, Université de Wrocław (Pologne), Université de Gdansk (Pologne),

Primes/distinctions

-Prime Individuelle **RIPEC** pour les activités scientifiques, pédagogiques et administratives 2024-2027

-Prime d'encadrement doctoral et de recherche (**PEDR**) accordée pour la période 2019-2023

-Prime pour l'**innovation pédagogique** UHA (2021)

-Récipiendaire de l'**Ordre national du Mérite** (Chevalier) –remis le 10 décembre 2019 par la Présidente de l'UHA, Christine Gangloff-Ziegler

-Lauréate de la **Bourse André Mazon**, voyage scientifique à l'Université NARFU, Arkhangelsk, Russie (2017)

LISTE DES PUBLICATIONS (TITRE 2)

Monographies (2)

[1] KOMUR-THILLOY, Greta, *Presse écrite et discours rapporté*, Paris, Orizons, 2010, 337 p., ISBN : 978-2-296-08745-3.

[2] BIARDZKA ELZBIETA et KOMUR-THILLOY GRETA, *Les pratiques discursives des médias dans une perspective comparative. Discours rapporté dans la presse écrite française et polonaise*, coll. Dixit Grammatica, Paris, 2019, 230p., ISBN : 978-2-343-17040-4.

Ouvrages dirigés et co-dirigés (16)

[1] KOMUR-THILLOY, Greta, CELLE Agnès (dirs), *Le discours du nationalisme en Europe*, Paris, L'Improviste, 2010, ISBN : 978-2-913764-45-3.

[2] KOMUR-THILLOY, Greta, et REACH-NGO, Anne, (dirs), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Paris, Classiques Garnier, 2012, ISBN : 978-2-8124-0386-6.

[3] TREVISIOL-OKAMURA, Pascale, KOMUR-THILLOY, Greta, (dirs), *Discours, acquisition et didactique des langues : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011, 407 p. ISBN : 978-2-296-08802-3.

[4] **KOMUR-THILLOY**, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula (dirs), *Education plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, ISBN : 979-10-30-0014-9.

[5] BARTHELMEBS Hélène & **KOMUR-THILLOY**, Greta (dir), *Médias aux féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, ISBN : 979-10-309-0024-8.

[6] **Komur-Thilloy**, Greta & Thilloy Pierre (dirs), *André Gide, ou l'art de fougue*, Paris, Classiques Garnier, 2017, ISBN 978-2-406-06453-4

[7] Barthelmebs Hélène, **Komur-Thilloy**, Greta, Lopez-Munoz Manuel, Marnette Sophie, Rosier Laurence (dirs), *Le discours rapporté... une question de temps : Temporalité, histoire, mémoire et patrimoine discursif*, Classiques Garnier, Paris, 2018, ISBN : 978-2-406-07425-0.

[8] **Komur-Thilloy** Greta et Djordjevic Sladjana (dirs), *L'école, ses enfants et ses langues*, Paris, Orizons, 2017, ISBN : 979-10-309-0131-3.

[9] Nikol Dziub, Komur-Thilloy Greta, et Pierre Thilloy (dirs), *L'Asbiq et le troubadour : aux origines de la poésie chantée*, EPURE, Reims, 2017, ISBN : 978-2-37-496-042-5.

[10] Elzbieta Biardzka, Magdalena Danko, **Greta Komur-Thilloy**, Fabrice Marsac (dirs), revue *Echo des études romanes*, Numéro thématique « Perception en langue et en discours », vol. XIII/1, Université de Bohem du Sud, République Tchèque, ERIH, 2017, ISSN : 1801-0865 (Print).

[11] Keiluweit Rolf, **Komur-Thilloy** Greta, Monti Enrico & Wilhelm Carsten (dirs), *Langues nationales, langues régionales, langues des migrants*, Freiburg, à paraître en 2021.

[12] **Komur-Thilloy** Greta et Nikol Dziub (dirs), *Penser le multiculturalisme dans les marges de l'Europe*, LITVerlag, Zürich, 2020.

[13] **Komur-Thilloy** Greta, Tatiana Musinova, (dirs), *Discours, Identité, Émotion*, (à paraître)

[14] **Komur-Thilloy** Greta, Elie Bénédicte, Battiston Régine , *Sorcières : Les femmes libres à travers l'histoire.....*, Improviste, 2025.

[15] Angard Laurent, **Komur-Thilloy Greta**, Leroy Maxime, Marsac Fabrice, *Les Sciences dans tous les sens*, Revue *Alliage*, à paraître en 2024 (online)

[16] Fabrice Marsac, Béatrice Vaxelaire, Christelle Lacassain, **Greta Komur-Thilloy** et Georges Kleiber, *Perception, langue et discours*, Éditions du CIPA, 2024, ISBN 978-2-930200-96-5.

Comptes rendus (5)

[1] KOMUR-THILLOY, Greta, « Compte rendu de l'ouvrage *Des mots et du texte aux conceptions de la description linguistique* sous la direction de Anna Dutka-Mańkowska et Teresa Giermak-Zielińska, 2010 dans *Cahiers de lexicologie*, N°99, 2011.

[2] KOMUR-THILLOY, Greta, Compte-rendu de l'ouvrage d'Elzbieta Biardzka, *Praktyki relacjonowania cudzych slow we wspolczesne prasie codziennej*, par, 2014, *Lexem*, Warszawa.

[3]KOMUR-THILLOY, Greta, Compte rendu de l'ouvrage de Sowa Magdalena, *Enseignement à Objectifs spécifiques*, Lublin, 2015.

[4]Komur-Thilloy, Greta, Expertise/recension de la monographie de Joanna Jereczek Lipinska, *Les Questions au Gouvernement – du débat d'idées et d'idéologies au combat de mots et d'images. L'analyse discursive des discordes parlementaires*, le 15 avril 2020, en vue de publication de l'ouvrage au sein de l'édition universitaire de l'Université de Gdansk, 2020.

[5]Komur-Thilloy, Greta, Expertise/recension de la monographie de Katarzyna Kwapisz, *Les conceptualisation de relations au travers des prépositions neutres en français. Une approche cognitive*, Wydawnictwo Uniwersytetu Slaskiego, Katowice 2021.

Articles dans des revues avec le comité de lecture (31)

BIARDZKA Elzbieta, KOMUR-THILLOY Greta, Verbes de perception sensorielle comme introducteurs des paroles représentées, *Studia Linguistica*, à paraître en 2024.

Komur-thilloy Greta, Le dispositif sémiotique comme (premier) éclairage sur l'objet du discours de la seconde guerre mondiale dans des manuels scolaires d'histoire, à paraître in *Romanica Wratislaviensia* en 2023.

BIARDZKA Elzbieta, KOMUR-THILLOY Greta, KOST Hana, « La construction mémétique de la mémoire collective sur « l'opération spéciale » lancée par la Russie le 24 février 2022 », dans Simon Justine et Wagner Albin (dir), *Sémen*, N°54 « Approches discursives des mêmes en politique », 2023, p.47-67.

KOMUR-THILLOY Greta, « Les stratégies de la construction du discours sur la seconde guerre mondiale dans deux manuels d'histoire européens : une perspective comparative », *Romanica Wratislaviensia* LXX, « Comparer les discours. Enjeux, défis, perspectives », 2023, p 31-51.

KOMUR-THILLOY Greta, MUSINOVA Tatiana, Biardzka Elzbieta, « Stratégies discursives mises en place dans le texte de vulgarisation du discours scientifique américain et ses traductions en français et polonais : une étude contrastive », in Magdalena Sowa (dir) *Sprache in Beruf, Fachlichkeit in der beruflichen Kommunikation: Konzepte und Dimensionen*, Franz Steiner Verlag, 2023, pp. 45-55.

BIARDZKA Elzbieta, KOMUR-THILLOY Greta, KOST Hana, « Les singularités socio-discursives et les orientations créatives de mêmes internet au travers des réflexions stylistiques », *Revue de l'université de Lviv, Ukraine*, 2022.

BAIRDZKA Elzbieta, KOMUR-THILLOY Greta & DEVILLA, Lorenzo, « Le discours rapporté en polonais, en français et en italien, une étude comparative sur un corpus de la presse écrite » *Orbis Linguarum*, 2021.

BIARDZKA Elzbieta & KOMUR-THILLOY, Greta, « Les tours du type selon A, les « îlots textuels » et la portée de la prise en charge imputée », *Studia linguisticae*, 2/2019, p.77-92.

BIARDZKA Elzbieta & KOMUR-THILLOY, Au carrefour des points de vue sur le discours rapporté : à propos des théorisations du discours rapporté en français et en polonais, *Orbis Linguarum* 50/2018, p. 7-18

SOWA Magdalena, GRETA KOMUR-THILLOY, Tatiana MUSINOVA, « From Linguistic Aspects to Designing Course of (French) Language for Specific Purposes », *Modern journal of language Teaching Methods*, ISSN: 2251-6204, en ligne http://mjltm.org/files/cd_papers/r_1000433_180619104758.pdf

- BIARDZKA Elżbieta & KOMUR-THILLOY, Greta, « Au carrefour des points de vue sur le discours rapporté : à propos des théorisations du discours rapporté en français et en polonais », *Orbis Linguarum*, Wrocław, 2018.
- KOMUR-THILLOY, Greta & Musinova Tatiana, « Le dire et le manger : étude contrastive des recettes de cuisine dans la presse féminine européenne », in : Sowa Magdalena & Krajka Jaroslaw (eds), *Innovations in Languages for Specifics Purposes/ Innovations en Langues sur Objectifs Spécifiques*. Frankfurt am Main: Peter Lang. Série Lubliner Beiträge zur Germanistik und Angewandten Linguistik, vol. 7, 2017.
- Biardzka Elżbieta & Komur-Thilloy, Greta, 2017b, « Les énoncés mémiques et l'aphorisation », in Dutka-Mankowska Anna & Kostro Monika (dirs), *Le discours représenté dans les genres oraux et écrits*, Lublin, Werset, 7-21.
- Komur-Thilloy, Greta, « Des formats qui bouleversent le genre journalistique dans les magazines féminines : le cas de Elle et Marie Claire », in : d'Anna Paola Soncini Fratta et Alberto Sebastiani, *Littérature au travail, letteratura al lavoro, literature at work. La formation en sciences humaines et les mondes professionnels*, Odoja, Bologne, 2016, p. 221-238.
- SOWA Magdalena, DJORDJEVIC Sladjana, KOMUR-THILLOY, Greta, « Enseignement des langues de spécialité en Pologne et en France. Regards Croisés », *Roczniki Humanistyczne* Vol. 63, cahier 10, Lublin, 2015, p. 135-159.
- KOMUR-THILLOY, « A la recherche du sens des dires dans une approche interculturelle », *Orbis Linguarum* 41, Instytut Filologii Germanskiej UW, Wrocław, 2014, p 65-76.
- PAPROCKA PIOTROWSKA & KOMUR-THILLOY, « Construction du sens : axe privilégié du dialogue entre discours, didactique et acquisition des langues », *Orbis Linguarum*, 41, Instytut Filologii Germanskiej UW, Wrocław, 2014, p. 125-134.
- Komur-Thilloy, Greta et Djordjevic Sladjana, « La construction de l'identité des enfants à travers l'acquisition des langues étrangères des langues maternelle et seconde(s) », éd. NovaTris, Mulhouse-Freiburg, 2014.
- Komur-Thilloy, Greta, « Discours rapporté en polonais et en français : regards théoriques croisés », in : Paprocka-Piotrowska (réd.), *Neofilolog* N°39, « Polskie badania nad akwizycją języków », 2014, p. 42-64.
- Komur-Thilloy, Greta, « Comment les textes à « énonciation objectivée » de la presse instruisent-ils la perception du lectorat ? », PWN, Warszawa, 2014.
- Komur-Thilloy, Greta, « Stratégies du discours rapporté dans la presse écrite polonaise dans une perspective comparative avec la presse écrite française », in : Biardzka Elżbieta (red.), *Romanica Wratislaviensia*, N° 60 « Altérité, contrastes, transfères », Wrocław, Uniwersytet Wrocławski, 2013, p. 13-25.
- KOMUR-THILLOY, Greta, PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, « Jamais deux sans trois ? Comment l'enfant s'approprie trois langues parallèlement (étude de cas) », *Studii di Lingvistica*, vol.2, Oradea, Universitatea din Oradea, 2012, p. 123-141.
- KOMUR-THILLOY, Greta, TREVISIOL-OKAMURA, Pascale, « Les enjeux de l'ellipse dans l'écriture journalistique. Proposition pour une application didactique en français L2 », *Synergies Pologne* n°7, *Inférence, ellipse et parabole*, » *Synergies Pologne* n°8, *Inférence, ellipse et parabole*, Cracovie, GERFLINT, 2012, p. 255-264.

- KOMUR-THILLOY, Greta, « L'accès aux sens...contraires : débat entre sémantique et pragmatique », *Annales, Uniwersytet Szczecinski*, 2010, 142-157.
- KOMUR, Greta, « Les formes bivocales dans la presse écrite : mécanismes d'identification pour le genre journalistique », *Romanica Wratislaviensia* LVI, 2009, p. 113-128.
- KOMUR, Greta, « Que veulent dire les guillemets dans la presse française ? » *Synergies Pologne* n°6, Le sens et la complexité, Tome 2 : Linguistique, Cracovie, 2009, p. 295-305.
- KOMUR, Greta, « Remarques sur les pratiques discursives du quotidien Le Monde », *Revue électronique Signes*, 2008, [http. //www.revue-signes.info](http://www.revue-signes.info)
- KOMUR, Greta, « Le transfert de l'aspect verbal sur le substantif en polonais », *Cahiers Chronos*, 12, Temporalité et attitude : structuration du discours et expression de la modalité, Amsterdam-NewYork, 2005, p. 143-158.
- KOMUR, Greta, « Les modes du discours rapporté dans la presse et leurs enjeux polyphoniques », *Pratiques*, 123-134, Dialogisme et Polyphonie, Université de Metz, 2004, p. 57-7.
- KOMUR, Greta, « Quelques réflexions autour des formes hybrides dans la presse française contemporaine », *Roczniki Humanistyczne*, Tom LI, cahier 7, Lublin, 2003, p. 131-145.

Chapitres dans des ouvrages collectifs avec comité scientifique

- KOMUR-THILLOY, GRETA**, « *Si... ce langage pouvait résonner à tes oreilles* », dans S. Behra et J. Putche, *À l'école de plurilinguisme, mélanges offerts à Dominique Macaire*, édition de l'Université Lorraine, 2023, p.55-67.
- GAVANCE Nathalie, **KOMUR-THILLOY, Greta** & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula, « L'acquisition/l'apprentissage des langues et la construction de l'identité des enfants », dans Zarrouk Sondess (dir), Peter Lang, 2022, p. 17-35.
- Biardzka, Elzbieta & **Komur-Thilloy, Greta**, « Vers une nouvelle dimension du commentaire politique, Le cas des mêmes Internet », dans Lopez-Munoz Manuel, Marnette Sophie, Rosier Laurence (dirs), *Le discours rapporté à l'ère numérique : du discours cité au discours partagé*, 2021, p. 185-208.
- BIARDZKA Elzbieta & **KOMUR-THILLOY, Greta**, « Les mêmes internet, la politique et la globalisation » dans J. Jereczek-Lipinska et all. (dir.), *La globalisation communicationnelle : les défis de l'interculturel*, Peter Lang, Frankfurt am Main, à paraître.
- DZIUB NIKOL ET **KOMUR-THILLOY, Greta**, « La lecture à l'épreuve des textes pluri-autoriaux et plurilingues : sur le *Mon Europe* de Yuri Andrukhovych et Andrzej Stasiuk », in : Christine Chollier, Marie-Madeleine Gladieu, Jean-Michel Pottier et Alain Trouvé (dir.), *La Lecture littéraire dans tous états*, Paris L'Improviste, 2019.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « L'art de la fragmentation dans la presse écrite », in : Krzyzanowska Anna et Jolanta Rachwalska von Rejchwald, *Texte, fragmentation, créativité I. Penser le fragment en linguistique*, Berlin, Peter Langue, 2018, p 41-55.

- KOMUR-THILLOY, Greta et Sladjana Djordjevic, *Introduction*, dans Komur-Thilloy Greta et Djordjevic Sladjana (dirs), *L'école, ses enfants et ses langues*, Paris, Orizons, 2018, p. 9-24.
- KOMUR-THILLOY, Greta et Dziub Nikol, Introduction, dans Komur-Thilloy Greta, Nikol Dziub et Pierre Thilloy (dirs), *L'Asbiq et le troubadour : aux origines de la poésie chantée*, EPURE, Reims, 2017, p. 9-18.
- BIARDZKA, Elzbieta & **KOMUR-THILLOY**, Greta, « La parole politique soumise à des mutations : des mêmes internet et des mots détachés du texte », dans BARTHELMEBS Hélène, KOMUR-THILLOY, Greta, Lopez-Munoz Manuel, Marnette Sophie, Rosier Laurence (dirs), *Le discours rapporté... une question de temps : Temporalité, histoire, mémoire et patrimoine discursif*, Paris, Classiques Garnier, 2017, p. 325-345.
- BIARDZKA, Elzbieta & **KOMUR-THILLOY**, Greta, « Les énoncés mémiques et l'aphorisation », dans Anna Dutka-Mankowska et Monika Kostro (dirs), *Le discours représenté dans les genres oraux et écrits*, Lublin, Werset, 2017, p. 7-21.
- KOMUR-THILLOY, Greta & Thilloy Pierre, « Double *je* et/ou double *jeu* d'André Gide » dans KOMUR-THILLOY, Greta & THILLOY Pierre (dirs), *André Gide, les faux semblants ou l'art de fongato cantabile*, Classiques Garnier, 2017.
- KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA PIOTROWSKA, « Négociation du sens et la construction de soi dans un contexte interculturel : le cas du plurilinguisme précoce », in : Lebrèton Marlène (dir), *Hommage à Jacqueline Feuillet*, Paris, Riveneuve, 2015, p. 321-343.
- KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula, « Introduction », in : KOMUR-THILLOY, Greta & PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula (dir), *Education plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, p. 9-29.
- KOMUR-THILLOY, Greta & THILLOY Pierre, « Rencontres », in : Tania Collani (dir), *Variations et inventions. Mélanges offerts à Peter Schnyder*, Classiques Garnier, 2015, p. 213-228.
- BARTHELMEBS Hélène & **KOMUR-THILLOY**, Greta, « Pour une introduction », in : BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta (dirs), *Médias au féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, p. 9-23.
- KOMUR-THILLOY, Greta, PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, « Développer la maîtrise du discours en classe de FLE : quelques réflexions sur l'interconnection entre les approches théoriques et la didactisation des structures du discours rapporté », in : C. Martinot et A. Pegaz (éds), *Innovations didactiques en FLE*, CRL, Paris, 2014, p. 201-213.
- LEROUX Agnès, **KOMUR-THILLOY**, Greta, « Quelles différences (de style) entre hommes et femmes : Etudes des stratégies discursives véhiculées par presse magazine féminine et masculine », BARTHELMEBS Hélène & KOMUR-THILLOY, Greta (dirs), *Médias au féminin : de nouveaux formats*, coll. « Université », Série *Sciences du langage*, Paris, Orizons, 2015, p. 185-202.
- PAPROCKA PIOTROWSKA, Urszula, **KOMUR-THILLOY**, Greta, « Maman, ten monsieur est tlusty, je crois : czyli o tym jak male dziecko uczy się języka », Lublin, Towarzystwo Naukowe PTN KUL et KUL, Lublin : PTN KUL & KUL, 2012, p. 441-454.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Ellipsis : filters of meaning in French text messages », in: Sekali Martine & Trévisse Anne (ed.), *Mapping parameters of meaning*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 98-118.

- KOMUR-THILLOY, Greta, LEROUX Agnès, « L'expression de politesse contre l'information dans les échanges par SMS en français », in : Vassela Guenova, *L'éloquence des gestes. Enjeux linguistiques et interculturels de politesse*, Sofia, Presse universitaire St Clément d'Ohrid, Sofia, 2015, p. 439-462.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « La presse féminine : de nouveaux formats qui révolutionnent le genre journalistique », in : Claire Despierres et Mustapha Krazem (éds), *Quand les genres provoquent la grammaire... et réciproquement*, Paris, Presse Universitaire de Dijon, 2012, p. 127-142.
- KOMUR-THILLOY, Greta, REACH-NGO, Anne, « Introduction », in : G. Komur-Thilloy et A. Réach-Ngo (dir.), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Classiques Garnier, Paris, 2012, p. 7-35.
- KOMUR-THILLOY, Greta, « Le langage SMS, une nouvelle forme d'oralité dans l'écrit », in : G. Komur-Thilloy et A. Réach-Ngo (dir.), *L'écrit à l'épreuve des médias*, Classiques Garnier, Paris, 2012, p. 395-418.
- KOMUR-THILLOY, Greta, TEVISIOL, Pascale, « Introduction : Quand les sciences du langage se mettent à dialoguer... », in : P. Trévisiol-Okamura, G. Komur-Thilloy (dir.), *Discours, acquisition, didactique : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011.
- SOWA, Magdalena, **KOMUR-THILLOY**, Greta, PAPROCKA-PIOTROWSKA, Urszula, « Discours rapporté en français L2 : entre approches théoriques et réalité didactique », in : P. Trévisiol-Okamura, G. Komur-Thilloy (dir.), *Discours, acquisition didactique : les termes d'un dialogue*, Paris, Orizons, 2011, p. 221-237.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « L'avenir du français dans l'espace européen à l'ère de la globalisation » in : Eric LysØe (éd.) *Entre terreurs et passions : Construction/déconstruction de l'espace européen*, Strasbourg, PUS, p. 432-444.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « Du repli nationaliste à l'ouverture européenne, la Pologne », in : G. Komur-Thilloy, Agnès Celle (dir.), *Le discours du nationalisme en Europe*, Paris, L'Improviste, p.75-86.
- KOMUR-THILLOY, Greta, (2010), « Se placer en situation d'apprenant pour trouver les bonnes méthodes d'enseignement du FLE », in : U. Paprocka-Piotrowska et J. Zajac (dir.), *L'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Réfléchir et agir*, Towarzystwo Naukowe KUL, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawla II, p. 285-297.
- KOMUR, Greta, (2009), « Les particularités de l'écriture journalistique à l'heure de la globalisation communicationnelle », in : Jan Kortas, Joanna Jereczek-Lipinska et Gilles Quentel (éds), *La globalisation communicationnelle : enrichissement et menace pour les langues*, Fundacja Rozwoju Uniwersytetu de Gdanskiego, p. 215-225.
- KOMUR, Greta, (2009), « Sens « opposé » des mots : un débat entre psychanalyse et linguistique », in : Frédérique Toudoire-Surlapierre et Nicolas Surlapierre (éds), *Hypnose, esthétique, littérature et inconscient en Europe (1900-1968)*, Paris, L'Improviste, p. 265-276.
- KOMUR, Greta, « Les formes indécidables dans le genre textuel de la presse écrite française », in : Juan Manuel Lopez Munoz, Sophie Marnette et Laurence Rosier (éds), *Dans la jungle de discours Dans la jungle des discours (genres de discours et discours rapporté)*, Cadiz, Universidad de Cadiz (UCA), 2005, p. 391-403.
- KOMUR, Greta, KAPRAL, Anna, « L'enseignement de la grammaire et/ou le travail à partir de la réalité descriptive des textes : exemple du discours rapporté dans la presse française », in : Jacek Florczak (éd), *Techniques linguistiques dans la didactique du FLE*, Lodz-Plock, Katedra Filologii Romanskiej Uniwersytetu Lodzkiego, 2005, p. 73-83.

LENART, Eva, WATOREK, Marzena, **KOMUR**, Greta, « La constitution d'un corpus de données textuelles pour *étudier* l'acquisition des procédures nécessaires à la construction du discours : l'exemple de l'acquisition de la détermination nominale » in : Geoffry Williams (éd.), *La Linguistique de Corpus*, Rennes, PUR, 2005, p. 387-396.

KOMUR, Greta, (2004), « L'îlot textuel et la prise de distance par le locuteur dans le genre journalistique », in : Juan Manuel Lopez Munoz, Sophie Marnette et Laurence Rosier (éds), *Le discours rapporté dans tous ses états : questions de frontières*, éd. L'Harmattan, p. 54-64.